

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

1^{re} FÉVRIER 1980

PROJET DE LOI

portant approbation des actes internationaux suivants :

1. Traité entre le Royaume de Belgique, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République française, la République d'Irlande, la République italienne, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Etats membres des Communautés européennes) et la République hellénique, relatif à l'adhésion de la République hellénique à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique;
2. Décision du Conseil des Communautés européennes du 24 mai 1979 relative à l'adhésion de la République hellénique à la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier;
3. Acte relatif aux conditions d'adhésion de la République hellénique et aux adaptations des Traités, Annexes numérotées I à XII et Protocoles numérotés 1 à 7;
4. Acte final et Documents y annexés, faits à Athènes le 28 mai 1979

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1)

Article unique.

Sortiront leur plein et entier effet, les actes internationaux suivants :

1. Traité entre le Royaume de Belgique, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la Répu-

(1) Voir :

Documents du Sénat :

302 (1979-1980) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

31 janvier 1980.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

1 FEBRUARI 1980

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van volgende internationale akten :

1. Verdrag tussen het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Franse Republiek, de Ierse Republiek, de Italiaanse Republiek, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (Lid-Statens der Europese Gemeenschappen), en de Helleense Republiek betreffende de toetreding van de Helleense Republiek tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie;
2. Besluit van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 24 mei 1979 inzake de toetreding van de Helleense Republiek tot de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal;
3. Akte betreffende de voorwaarden voor de toetreding van de Helleense Republiek en de aanpassing der Verdragen, Bijlagen genummerd I tot XII en Protocollen genummerd 1 tot 7;
4. Slotakte en Bijgevoegde Documenten, opgemaakt te Athene op 28 mei 1979

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Enig artikel.

Volgende internationale akten zullen volkomen uitwerking hebben :

1. Verdrag tussen het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Franse

(1) Zie. :

Stukken van de Senaat :

302 (1979-1980) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

31 januari 1980.

blique française, la République d'Irlande, la République italienne, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Etats membres des Communautés européennes) et la République hellénique, relatif à l'adhésion de la République hellénique à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique;

2. Décision du Conseil des Communautés européennes du 24 mai 1979 relative à l'adhésion de la République hellénique à la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier;

3. Acte relatif aux conditions d'adhésion de la République hellénique et aux adaptations des Traités, Annexes numérotées I à XII et Protocoles numérotés 1 à 7;

4. Acte final et Documents y annexés.

Bruxelles, le 31 janvier 1980.

Le Président du Sénat,

Republiek, de Ierse Republiek, de Italiaanse Republiek, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (Lid-Staten der Europese Gemeenschappen), en de Helleense Republiek betreffende de toetreding van de Helleense Republiek tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie;

2. Besluit van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 24 mei 1979 inzake de toetreding van de Helleense Republiek tot de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal;

3. Akte betreffende de voorwaarden voor de toetreding van de Helleense Republiek en de aanpassing der Verdragen, Bijlagen genummerd I tot XII en Protocollen genummerd 1 tot 7;

4. Slotakte en Bijgevoegde Documenten.

Brussel, 31 januari 1980.

De Voorzitter van de Senaat,

R. VANDEKERCKHOVE.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

W. MESOTTEN.

A. BOGAERTS.